

M.R. 294



1	2	3	4	5	6	1998
7	8	9	10	11	12	

77 11 294 208

Русское издание

9 Окраска

Содержание

	страница
90	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
	Идентификация краски 90-2
	Цвета кузова 90-3
	Смешиваемые и готовые цвета 90-3
	Материалы, используемая в покрасочных работах 90-4
	Материалы, используемая для герметизации и антигравийной обработки кузова 90-6
	Концепция цвета 90-8
	Инструкции, обязательные для выполнения 90-11
	Защитная обработка сменных деталей 90-12
	Принципы окраски 90-14
	Перечень существующих документов 90-15
94	ПОРЯДОК НАНЕСЕНИЯ КРАСКИ
	Приварные панели кузова 94-2
	Стилеобразующие декоративные детали 94-3
	Заменяемые приварные внутренние узлы кузова 94-4
	Замененные съемные детали кузова 94-6
	Плавное цветовое слияние красок и плавное сведение наносимой краски на нет 94-8
95	ПОРЯДОК ОКРАШИВАНИЯ ПЛАСТМАССОВЫХ ДЕТАЛЕЙ
	Наружные съемные детали серого цвета 95-2
	Наружные съемные детали в основном цвете кузова 95-3
99	Внутренние элементы кузова, подлежащие окраске 95-4
	ЗАЩИТА ДЕТАЛЕЙ, НЕ ПОДЛЕЖАЩИХ ОКРАСКЕ
	Принципы 99-2
	Особые замечания 99-

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

МОТОРНЫЕ МАСЛА

Продолжительное и частое соприкосновение с минеральным маслом может привести к удалению естественного жирового слоя с кожи, результатом чего являются обезвоживание, раздражение или дерматит. Более того, отработавшие моторные масла содержат потенциально опасные вещества, способные вызвать рак кожи. При работе с моторными маслами необходимо применять соответствующие средства защиты кожи и ее очищения.

Меры по охране здоровья

- a) Избегайте продолжительного и частого соприкосновения с маслами, особенно отработавшими моторными маслами.
- b) В случаях необходимости используйте защитную одежду, включая маслoneпроницаемые перчатки.
- c) Не кладите промасленные тряпки в карманы.
- d) Не надевайте испачканную в масле одежду, в особенности нижнее белье.
- e) Комбинезон должен подвергаться регулярной чистке. Выбрасывайте не отстирываемую одежду и промасленную обувь.
- f) К открытым ранам и поврежденным участкам кожи необходимо немедленно применять средства оказания первой медицинской помощи.
- j) Используйте защитные кремы, нанося их перед началом работы, для облегчения удаления масла с поверхности кожи.
- h) Пользуйтесь водой и мылом для полного удаления масла с поверхности кожи (можно также пользоваться специальными средствами для очищения кожи и щетками). Наносите на кожу составы, содержащие ланолин, для замещения удаленного естественного жирового слоя кожи.
- i) Для очистки кожи нельзя использовать бензин, керосин, дизельное топливо, газойль, разбавители или растворители.
- j) При возникновении раздражения кожи, обратитесь к врачу.
- k) При возможности, очищайте детали от смазки прежде им взять их в руки.
- l) Во избежание риска попадания масла в глаза, необходимо применять средства для защиты глаз, такие как защитные очки или маска. Кроме того, необходимо обеспечить наличие средств для промывания глаз.

См. также Замечание по вопросам безопасности HSE SHW 397 «Воздействие минеральных масел на кожу».

Меры по защите окружающей среды

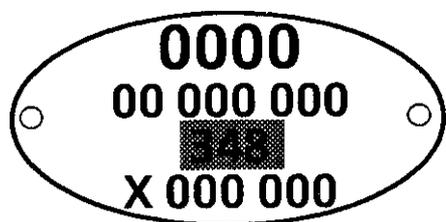
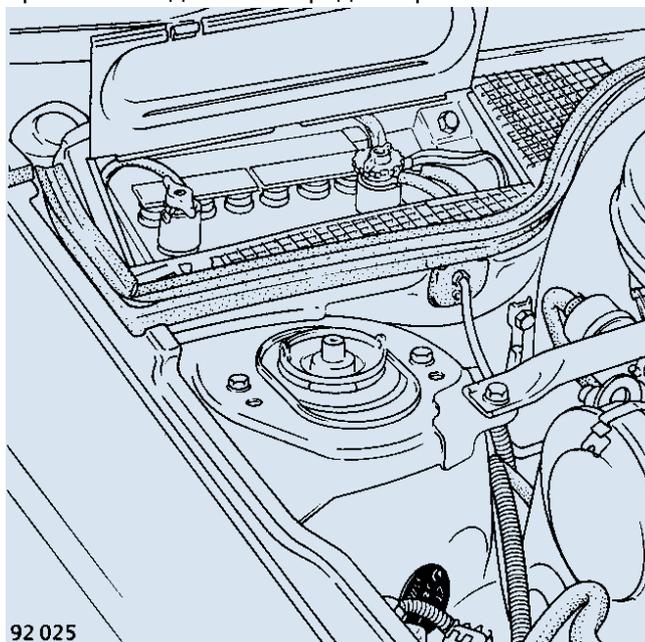
Запрещается слив использованного масла на землю, в канализацию, дренажные канавы или естественные и искусственные водоемы.

Не рекомендуется сжигать отработавшие моторные масла в небольших обогревателях или котельных до установки оборудования по контролю за выбросами продуктов горения. В случае возникновения каких-либо вопросов по этому поводу, обратитесь в местные органы.

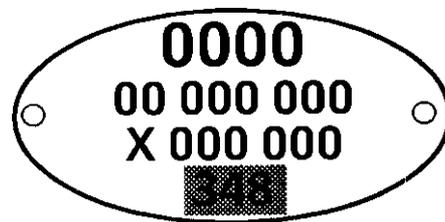
Отработавшие масла должны направляться уполномоченным на их переработку подрядчикам, в специально отведенных для этого местах, или на утилизацию. В случае возникновения каких-либо вопросов по этому поводу, обратитесь в местные органы власти для выяснения местонахождения мощностей по переработке масел.

Идентификация краски	90-2
Цвета красок кузова	90-3
Формулы приготовления красок	90-3
Материалы, используемая при окрасочных работах	90-4
Материалы, используемая для герметизации и антикоррозийной обработки кузова	90-6
Концепция цвета	90-8
Указания, обязательные для выполнения	90-11
Защитная обработка запасных частей	90-12
Принципы окраски	90-14
Перечень документов	90-15

Использованная при изготовлении краска может быть идентифицирована по надписи, расположенной на верхней части боковины брызговика одного из передних крыльев..



или



ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Цвета красок кузова

90

МАТОВЫЕ КРАСКИ	ALPACA BEIGE	109
	WHITE	348
	DOVE GREY	666
	CARMEN RED	719
	SHETLAND	991
ГЛЯНЦЕВАЯ КРАСКА	BLACK	694
КРАСКИ МЕТАЛЛИК	HIGHLAND BLUE	428
	SILVER GREY	620
	TUNGSTEN	608
	TITAN RED	710
	LAKELAND GREEN	983
	ELECTRIC BLUE	495
	LICHEN	932

Формулы приготовления красок

Формулы приготовления красок, данные ниже, действуют только до тех пор, пока выпускаются микрофиши поставщика.

	IXELL Kit	IXELL Colorixell	P.P.G.-Corona Deltron		BASF-IMMONT Super MAX 2K		ICI VALENTINE Valroc 2		
DOVE GREY 666	77 01 42 16 50	200	858	700	782	TEK08	100	Растворитель 90 601 848 681 1086,5 635 1149,5 611 1170,5	
		280	1099	701	998	TEK90	279		
		213	1124	708	1136	TEK41	475		
		233	1139	731	1174	TEK26	603		
				723	1199	TEK74	622		
				TEK10	1000				
SHETLAND 991	77 01 42 16 51	200	594	700	548	TEK08	100-	Растворитель 90 602 665,5 681 833 635 952,5 611 1074	
		280	876	701	826	TEK90	239		
		213	985	708	1052	TEK74	376		
		233	1094	704	1153	TEK41	508		
						TEK23	606		
				TEK10	1000				

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Материалы, используемые при окрасочных работах

90

Операции и замечания	IXELL*	P.P.G.CORONA
<p style="text-align: center;">ОБЕЗЖИРИВАНИЕ</p> <p>Удаление жировых загрязнений</p>	<p>СРЕДСТВО ДЛЯ ОЧИСТКИ ПОВЕРХНОСТИ</p>	<p>DX 330 D 837</p>
<p style="text-align: center;">ФОСФАТИРОВАНИЕ</p> <p>Антикоррозийная защита, улучшение адгезии последующих слоев покрытия.</p>	<p>ГРУНТ PRIMER 254</p> <p>РАСТВОРИТЕЛИ С КАТАЛИЗАТОРОМ УСКОРЕНИЯ ОТВЕРЖДЕНИЯ</p>	<p>PRIMER 808</p> <p>Грунт готовый к использованию</p>
<p style="text-align: center;">ГРУНТ-ШПАКЛЕВКА</p> <p>Используется для покрытия наружных поверхностей кузова, а также риск от шлифовального круга.</p>	<p>СО ШПАТЕЛЕМ CELLULO</p> <p>ГРУНТ-ШПАКЛЕВКА MASTIC 524 В КОМПЛЕКТЕ С РАСПЫЛИТЕЛЕМ</p>	<p>СО ШПАТЕЛЕМ CHENON</p> <p>В КОМПЛЕКТЕ С РАСПЫЛИТЕЛЕМ CHENON</p>
<p style="text-align: center;">ВТОРИЧНОЕ ГРУНТОВАНИЕ</p> <p>Для закрытия грунт-шпаклевки и скрытия неровностей (царапин)</p> <p>Разбавление, сушка: см. технические рекомендации поставщика.</p>	<p>ОДНОКОМПОНЕНТНАЯ ГРУНТОВКА PRIMER 884</p> <p>РАСТВОРИТЕЛИ</p> <p>ДВУХКОМПОНЕНТНАЯ ГРУНТОВКА PRIMER 534</p> <p>ОТВЕРДИТЕЛЬ X22</p> <p>РАСТВОРИТЕЛЬ D164</p>	<p>ОДНОКОМПОНЕНТНАЯ УНИВЕРСАЛЬНАЯ ГРУНТОВКА</p> <p>РАСТВОРИТЕЛИ</p> <p>ДВУХКОМПОНЕНТНАЯ ГРУНТОВКА КОВА 2K5 +1</p> <p>ОТВЕРДИТЕЛЬ DELTRON</p> <p>РАСТВОРИТЕЛИ D805 или D806</p>
<p style="text-align: center;">ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ ОКРАСКА</p> <p>Разбавление, сушка: см. технические рекомендации поставщика.</p> <p style="text-align: center;">МАТОВАЯ КРАСКА</p> <p style="text-align: center;">ПОЛУМАТОВАЯ КРАСКА</p> <p style="text-align: center;">ВЫСОКОГЛЯНЦЕВАЯ КРАСКА</p>	<p>COLORIXELL или</p> <p>приготовленная краска</p> <p>COLORIXELL или</p> <p>приготовленная краска</p> <p>70 000 или 70 004</p>	<p>DELTRON DG</p> <p>DELTRON DG</p> <p>D800</p>
<p style="text-align: center;">ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</p> <p>ПРОФИЛАКТИКА СИЛИКОЗА</p> <p>Полимерная грунтовка (этиленополипропиленовая, акрилобутадиеностирольная и пр.) Пластификатор Полиэфирная грунтовка (Matra, Alpine)</p>	<p>Противосиликозная сыворотка 112</p> <p>Пластификатор 703</p>	<p>CORUM 2K D817</p> <p>D815 (Y072)</p> <p>Пластификатор D814</p> <p>COROPLAST</p>

* Все перечисленные изделия отвечают техническим требованиям к эксплуатационным материалам и должны заказываться в N.P.D.C.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Материалы, используемые при окрасочных работах

90

Операции и замечания	BASF IMMONT	ICI VALENTINE
<p style="text-align: center;">ОБЕЗЖИРИВАНИЕ</p> <p>Удаление жировых загрязнений</p>	PRELKEANO 887 или 900	CLEAN VAL 08 281
<p style="text-align: center;">ФОСФАТИРОВАНИЕ</p> <p>Антикоррозийная защита, улучшение адгезии последующих слоев покрытия.</p>	АКРОМАХ 2 и РАСТВОРИТЕЛИ С КАТАЛИЗАТОРОМ УСКОРЕНИЯ ОТВЕРЖДЕНИЯ	VALPRUM (готовый к использованию)
<p style="text-align: center;">ГРУНТ-ШПАКЛЕВКА</p> <p>Используется для покрытия наружных поверхностей кузова, а также риск от шлифовального круга.</p>	ГРУНТ-ШПАКЛЕВКА 4 070 СО ШПАТЕЛЕМ В КОМПЛЕКТЕ С РАСПЫЛИТЕЛЕМ	СО СКРЕБКАМИ G102-G103 В КОМПЛЕКТЕ С РАСПЫЛИТЕЛЕМ VALFILL 009 696 РАСТВОРИТЕЛЬ F8
<p style="text-align: center;">ВТОРИЧНОЕ ГРУНТОВАНИЕ</p> <p>Для закрытия грунт-шпаклевки и скрытия неровностей (царапин)</p> <p>Разбавление, сушка: см. технические рекомендации поставщика.</p>	ОДНОКОМПОНЕНТНЫЙ РАСТВОРИТЕЛЬ STARFILL PNT 88 ДВУХКОМПОНЕНТНЫЙ ОТВЕРДИТЕЛЬ D85 MAXIFILL HS РАСТВОРИТЕЛЬ ER54	ОДНОКОМПОНЕНТНАЯ ГРУНТОВКА 7 000 РАСТВОРИТЕЛИ 02018 или 02017 ДВУХКОМПОНЕНТНАЯ ГРУНТОВКА 009 979 ОТВЕРДИТЕЛЬ 1993 РАСТВОРИТЕЛЬ 1994
<p style="text-align: center;">ОКРАСКА</p> <p>Разбавление, сушка: см. технические рекомендации поставщика.</p> <p style="text-align: center;">МАТОВАЯ КРАСКА</p> <p style="text-align: center;">ПОЛУМАТОВАЯ КРАСКА</p> <p style="text-align: center;">ВЫСОКОГЛЯНЦЕВАЯ КРАСКА</p>	SUPER MAX 2 K SOLO DE DIAMONT DIAMONT DIAMONTOP STARTOP	VALROC 2 VALROK 2 001973
<p style="text-align: center;">ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</p> <p>ПРОФИЛАКТИКА СИЛИКОЗА</p> <p>Полимерная грунтовка (этилено-пропиленовая, акрилобутадиенстирольная и пр.)</p> <p>Пластификатор</p>	ПРОТИВОСИЛИКОЗНОЕ СРЕДСТВО STOP SILICONE ПЛАСТИЗОЛЬ SEALER PLAST 80 RM FLEX	08678 VALPLASTIC ДОБАВКА 01944 (МАТОВАЯ) ДОБАВКА 01978 (ГЛЯНЦУЮЩАЯ)

Все перечисленные изделия отвечают техническим требованиям к эксплуатационным материалам и должны заказываться у поставщиков.

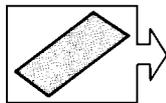
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Материалы, используемые для герметизации и антикоррозийной обработки кузова

90

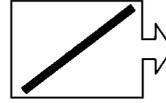
Антигравийная мастика

77 01 421 122

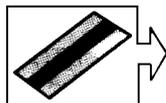


Закрашиваемая мастика

77 01 421 212



или



и



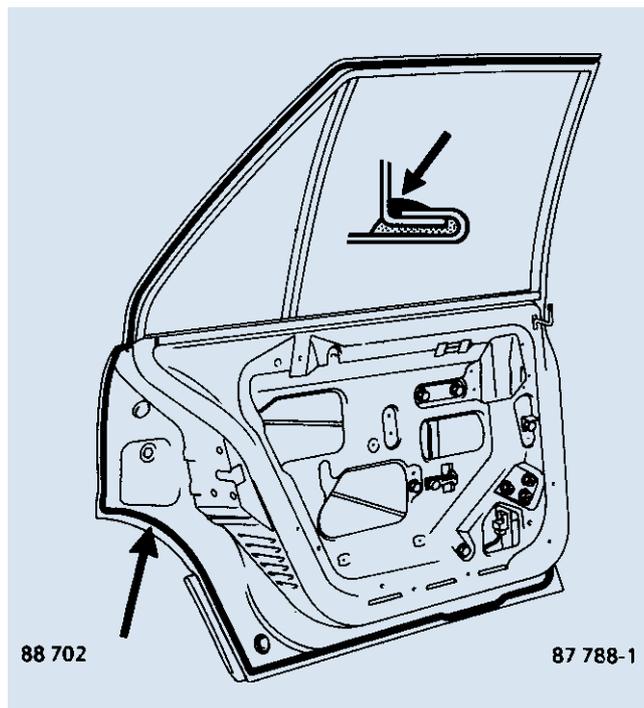
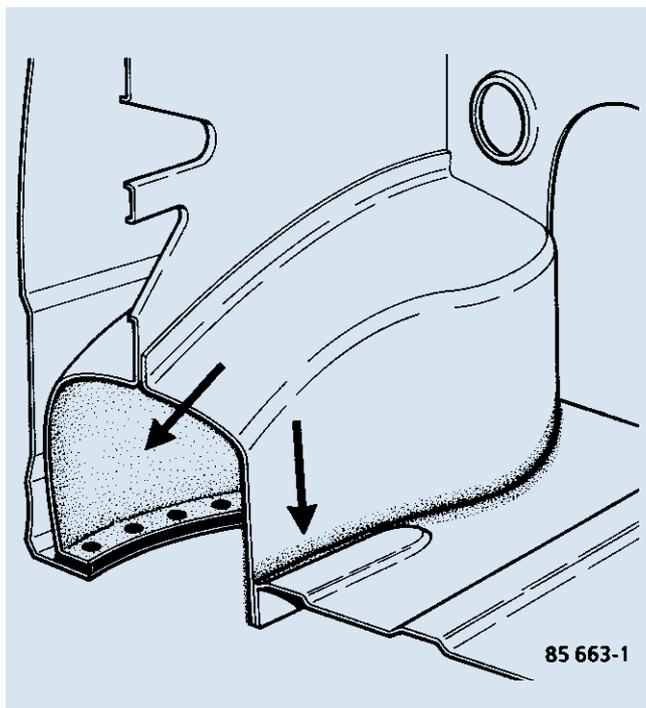
Операции, выполняемые маляром, подготавливающим автомобиль к окраске

Данная мастика наносится после того, как замененные детали кузова были загрунтованы, с целью защиты поверхностей, подвергающихся ударам, попаданию гравия: арки колес, пороги и т. д. для защиты сварных соединений или фальцевых швов. Наносится под давлением с помощью пневмораспылителя (PIPO 2) и может быть сразу окрашена.



Операции, выполняемые маляром, подготавливающим автомобиль к окраске

Данная мастика наносится после того, как замененные детали кузова были загрунтованы с целью защиты сварных соединений или фальцевых швов. Мастика наносится в виде валика и может быть оставлена в первоначальном виде или выровнена с помощью кисти или пальца, после чего может быть сразу окрашена.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНТИГРАВИЙНОЙ МАСТИКИ

Подготовка

Тщательно смешайте два компонента (части А и В).

Для обеспечения оптимальных качеств мастики важно, чтобы эти компоненты смешивались в правильных пропорциях, т. е.:

- весь компонент А смешивался со всем компонентом В:
- половина компонента А смешивалась с половиной компонента В.

Срок годности смеси

Смесь остается пригодной к использованию в течение 1 часа при температуре воздуха в помещении.

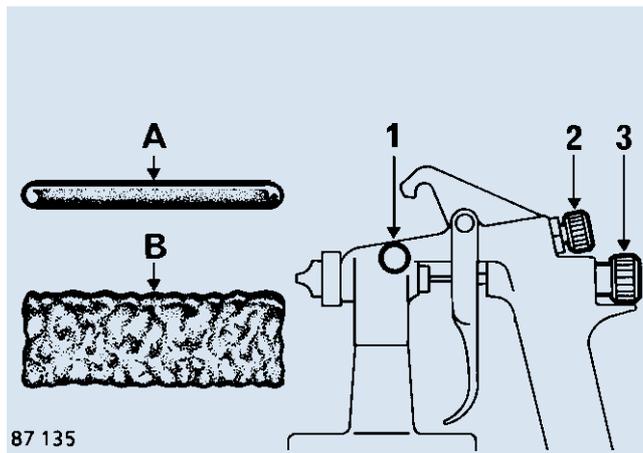
Использование

Для того, чтобы мастика хорошо держалась на оголенной поверхности металла, она должна быть предварительно покрыта одним слоем фосфатирующей грунтовки и одним слоем грунт-шпаклевки.

Мастика наносится последовательными слоями толщиной **1-1,5 мм** с помощью пневмораспылителя.

Пневмораспылитель с подачей материала под давлением (тип Рiрo 2)

Регулировка пневмораспылителя антигравийной мастики (тип Рiрo 2)
Редукционный воздушный клапан должен быть отрегулирован на **3 бара**.



(А) Наложение мастики в виде валика достигается путем регулировки пневмораспылителя следующим образом:

- ослабьте затяжку винта (1);
- вверните винт регулировки подачи воздуха (2);
- выверните винт регулировки подачи мастики (3) на три оборота.

Для нанесения мастики на пороги, задней панели кузова, решетку радиатора, арки колес, отрегулируйте пневмораспылитель следующим образом:

- ослабьте затяжку винта (1);
- выверните винт (2) на полтора оборота;
- выверните винт (3) на три оборота.

(В) Для нанесения мастики на любые типы соединений, отрегулируйте пневмораспылитель следующим образом:

- ослабьте затяжку винта (1);
- выверните винт (2) на один оборот;
- выверните винт (3) на два с половиной оборота.

После каждого использования пневмораспылитель необходимо очистить

ОКРАСКУ МОЖНО ПРОИЗВОДИТЬ СРАЗУ ДВУХКОМПОНЕНТНОЙ КРАСКОЙ (полиуретановой).

ЦВЕТ

Цвет — это ощущение наших глаз, возникающее от попадания солнечного света на цветные объекты вокруг нас.

Солнечный свет состоит из смеси цветов, которые мы можем видеть в радуге (Красный – Оранжевый – Желтый – Зеленый – Синий – Фиолетовый).

Пример:

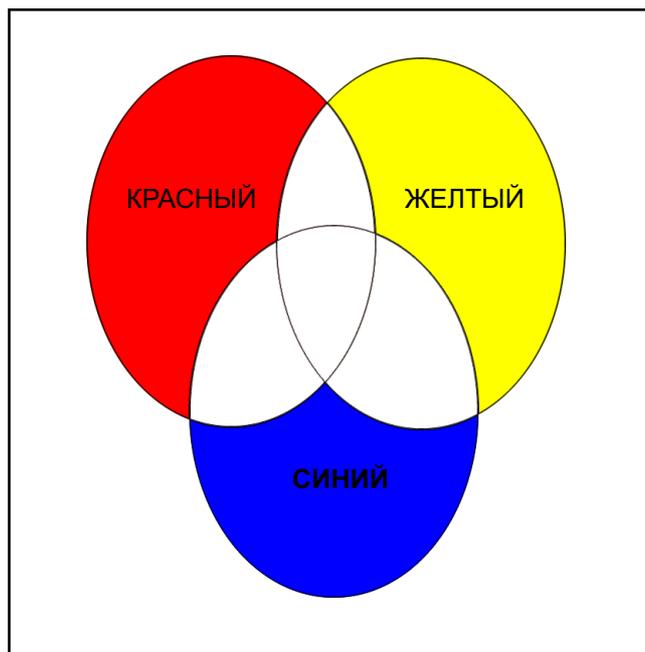
Цветной объект (такой, как апельсин), при освещении его солнечными лучами поглощает все эти цвета и отражает только свой собственный (оранжевый), что и улавливается глазами наблюдателя.

ЦВЕТОВОЙ КРУГ

Цветовой круг является упрощенным представлением всех этих цветов. В центре круга появляется колориметрический черный цвет.

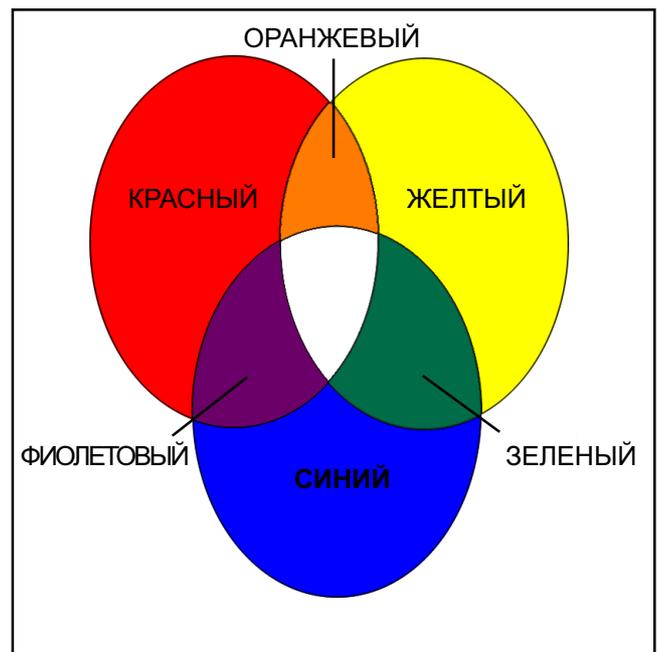
ОСНОВНЫЕ ЦВЕТА

Они не могут быть получены путем смешивания.



ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ЦВЕТА

Они получаются путем смешивания двух основных цветов.



КРАСНЫЙ + ЖЕЛТЫЙ = **ОРАНЖЕВЫЙ**

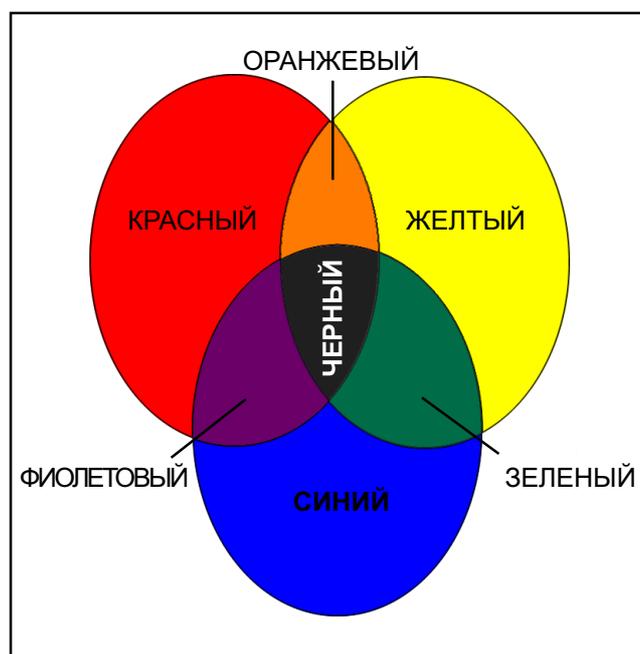
КРАСНЫЙ + СИНИЙ = **ФИОЛЕТОВЫЙ**

СИНИЙ + ЖЕЛТЫЙ = **ЗЕЛЕНЫЙ**

РОЛЬ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ЦВЕТОВ

ЗЕЛЕНый, ОРАНЖЕВый и ФИОЛЕТОВый считаются промежуточными цветами по отношению к основным, которые являются диаметрально противоположными один другому в цветовом круге, и, таким образом, составляются из двух основных цветов.

При смешивании трех основных цветов мы получаем черный цвет (колориметрический черный).



Пример:

ЖЕЛТЫЙ + ФИОЛЕТОВЫЙ = ЧЕРНЫЙ

СИНИЙ + КРАСНЫЙ

СИНИЙ + ОРАНЖЕВЫЙ = ЧЕРНЫЙ

КРАСНЫЙ + ЖЕЛТЫЙ

КРАСНЫЙ + ЗЕЛЕНЫЙ = ЧЕРНЫЙ

СИНИЙ + ЖЕЛТЫЙ

ПОДБОР ЦВЕТА

Следуйте основным принципам применения (см. плакат).

Напылите краску на пластину-образец, покрытую грунтовкой, размером **200 × 200 мм**.

Отполируйте поверхность кузова автомобиля вокруг отремонтированного участка.

КОРРЕКТИРОВКА ЦВЕТА

Цвет краски обычно состоит из **4** или **5** базисных цветовых компонентов.

Любая корректировка цвета достигается за счет использования базисных компонентов по приведенной выше формуле, в противном случае существует риск возникновения метамеризма.

ЧТО ТАКОЕ МЕТАМЕРИЗМ ЦВЕТА?

С оптической точки зрения метамеризм цвета выражается в любом различии между основным цветом кузова и подобранным цветом, что обнаруживается с изменением характера освещения.

ДНЕВНОЙ СВЕТ	Лампа накаливания с вольфрамовой нитью	Натриевая лампа	Ртутная лампа
БЕЛЫЙ	Светло желтоватый	Бледно желтый	Голубовато-белый
ЖЕЛТЫЙ	Оранжево-желтый	Желтый	Зеленовато-желтый
ЗЕЛЕНЫЙ	Серо-зеленый	Коричнево-зеленый	Темно-зеленый
СИНИЙ	Серо-синий	Темно коричневый или черный	Глубокий розово-синий
КРАСНЫЙ	Светло оранжевый	Коричневый	Темно коричневый

ГИГИЕНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Комбинезон, в котором производится окраска, должен быть незапыленным.

При распылении материалов обязательно использование маски вместе с фильтрующим элементом с активированным углем.

Примените защитные перчатки и очки при использовании средств для удаления краски (кислот).
Приготовление краски и очистка инструментов должны производиться в хорошо вентилируемых помещениях.

Окрасочные камеры должны соответствовать действующим стандартам и быть чистыми.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Окрасочные камеры должны использоваться только по их прямому назначению.

Когда автомобиль находится в окрасочной камере или выдерживается перед инфракрасной сушильной установкой, рекомендуется закрывать пластиковые молдинги/декоративные детали кузова чехлом, мокрой тканью или снимать их перед этим.

Автомобиль должен быть заземлен на время проведения окраски.

Недопустимо оставлять растворители или емкости с краской в окрасочной камере. Запрещается курить в окрасочной камере.

Наличие растворителей или пятен краски возможно только в вентилируемом месте.

Все электрические устройства в зоне окраски должны быть пожаробезопасными.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда автомобиль направляется в окрасочную камеру, необходимо снять или заправить водой топливный бак.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Защитная обработка запасных частей

90

Для достижения долгосрочной антикоррозийной защиты, запасные части должны соответствовать техническим требованиям 47-09-002, которые распространяются на производимые транспортные средства вне зависимости от используемого процесса окраски (катафорез или иные процессы) и содержат нижеследующие критерии:

ОПИСАНИЕ

A — Для частей и наружных узлов или кузова, состоящих из стальных или прошедших первоначальную обработку панелей, способность выдерживать

750 часов в соляном тумане

должна выполняться.

B — Для внутренних частей и узлов салона, способность выдерживать

400 часов в соляном тумане

должна выполняться.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

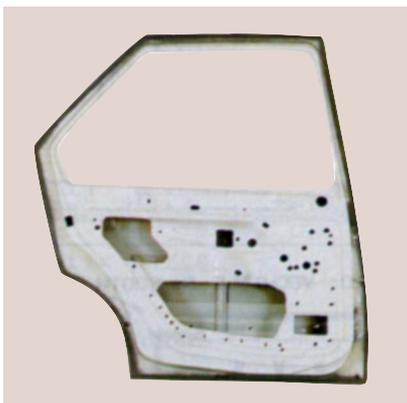
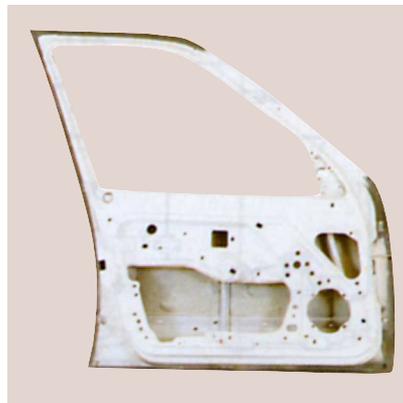
Запасные части, которые выдерживают 750 часов в соляном тумане, маркируются индексом **G** на маркировочной наклейке.

Запасные части, которые выдерживают 400 часов в соляном тумане, маркируются индексом **C** на маркировочной наклейке.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА

На все открывающиеся части (двери, капот, дверь задка) клеевые и герметизирующие материалы должны быть нанесены в соответствии с техническими требованиями, составленными конструкторским отделом.



Кроме того, лицевая поверхность всех панелей кузова, покрывается термо-усадочной пленкой для защиты от возможного повреждения (царапин, вмятин и т. д.) в случае небрежного обращения, в результате которого могло бы быть повреждено защитное покрытие из-за протирания его до металла.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

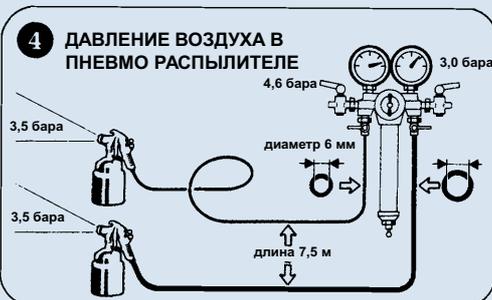
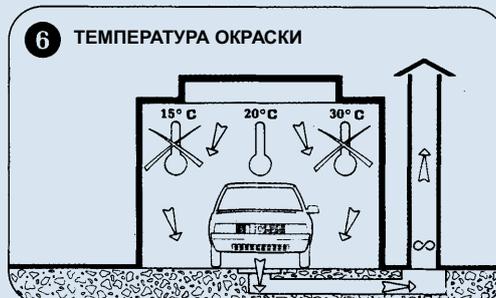
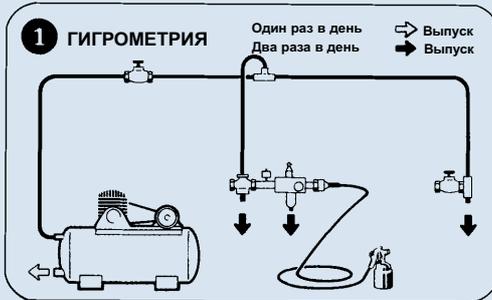
СЛЕДОВАТЕЛЬНО, ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО АНТИКОРРОЗИОННОГО ПОКРЫТИЯ ПРИ РЕМОНТЕ, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАЧИЩАТЬ ПОВЕРХНОСТЬ ДО МЕТАЛЛА**. ПЕРЕД ГРУНТОВАНИЕМ ВПОЛНЕ ДОСТАТОЧНО ПРОШЛИФОВАТЬ ПОВЕРХНОСТЬ НАЖДАЧНОЙ БУМАГОЙ P320.

НИКОГДА НЕ ЗАЧИЩАЙТЕ ВНУТРЕННИЕ ПОВЕРХНОСТИ ПАНЕЛЕЙ, ДАЖЕ ПРИ ПЛОХОМ ВНЕШНЕМ ВИДЕ (ПОТЕКИ, ВКРАПЛЕНИЯ И Т. Д.).



ПРИНЦИПЫ ОКРАСКИ

- Прочность краски
- Качество окончательной обработки



ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Перечень существующих документов

90

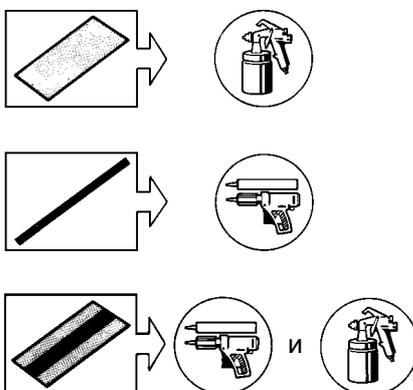
ТЕХНИЧЕСКАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ	НОМЕР	НОМЕР ПО КАТАЛОГУ
Ограниченная серия SPRING и SCHUSS	127	77 11 083 868
ESPASE Фаза 2, новые цвета	125	77 11 083 709
Идентификатор цветов	123	77 11 083 633
R5 GT Turbo, окраска кузова и навесных деталей	120	77 11 083 401
EDF/JDF, окраска в голубой цвет	119E	77 11 083 398
Формула составления красок для JEEP 1988 модельного года.	119	77 11 083 388
Аэрозольные краски для внутренней отделки FUEGO	118	77 11 083118
Формула составления красок для всего модельного ряда 1988 г.	109	77 11 082 550
Краска для внутренней отделки JEEP	108	77 11 082 538
Краска для боковых накладок автомобилей R9-R11	103	77 11 082 340
Антикоррозионное покрытие для отремонтированных или замененных частей	96	77 11 082018
Метод нанесения краски PEARL WHITE	76	77 11 080 667
Особенности RENAULT 25 LIMOUSINE	44	77 11 078616
Окраски грязезащитных щитков на R25 V6 Turbo	42	77 11 078 523
Ограниченные серии R4-R5-R11-R18-sixties-Turbo-Zender-Gala	36	77 11 078313
Специальные каталожные номера (двух или трех компонентные краски)	26	77 11 077 721
Не идентифицированная краска	6	77 11 076 268
Окраска пластмассовых деталей	1	77 11 075 854
РУКОВОДСТВО ПО РЕМОНТУ		
2-е издание для модели Renault Espase	272	77 11 083 879
РАЗДЕЛ 501 РУКОВОДСТВА ПО РЕМОНТУ		
Атмосферные кислотные повреждения краски	Q003	77 11 075176
Методы мелкого локального ремонта	T002	77 11 449 252
Последовательность окраски	TOO3	77 11 077153
Поиск дефектов окраски	U001	77 01449 253
Меры предосторожности при окраске	Q002	77 11 072 303
ПЛАКАТЫ		
Процесс ремонта краски (металлических деталей)	DS 1646	77 11 081 096
Процесс ремонта краски (пластмассовых и панелей с гальвано-покрытием)	DS 1660	77 11 081101
Принципы нанесения краски	DS 1532	77 01449 729

Приварные панели кузова	94-2
Стилеобразующие декоративные детали	94-3
Заменяемые приварные внутренние узлы кузова	94-4
Заменяемые съемные детали кузова	94-6
Плавное цветовое слияние красок и плавное сведение наносимой краски на нет	94-8

ПОДГОТОВКА И МЕТОД ОКРАСКИ

* Этот метод также опробован и рекомендован для ремонта съемных или приварных деталей.

- Обезжиривание - покрытие поверхностей интерьера.
- * Зачистите место сварки или ремонта с помощью Р100, используя сухой метод зачистки (зачистная машинка, ручной полировальник).
- * Зачистите замененную деталь или удалите старую краску с помощью наждачной бумаги Р320, в сухом виде.
- * Обдуйте и обезжирьте.
- * Нанесите фосфатирующую грунтовку непосредственно на металл.
- * Отшлифуйте с помощью ручного полировальника (используется мокрая наждачная бумага Р400 или сухая бумага наждачная бумага Р150).
- * Защитите необрабатываемые поверхности при необходимости.
- * Нанесите второй слой грунтовки (одна или двухкомпонентная грунтовка).
Нанесите антикоррозионное покрытие (материалы и их использование приведены на с. 90-6).



Окрасьте внутренние поверхности панели и подберите цвет на загрунтованной пластине-образце размером 200×200 мм.

УСТАНОВКА НАКЛАДНЫХ ДЕТАЛЕЙ

- * Удалите глянец с грунтовки с помощью

Наждачной бумагой Р800, используемой в мокром виде для матовых пленок лакокрасочных покрытий

Наждачной бумагой Р1000-Р1200, используемой в мокром виде для двухслойных лакокрасочных покрытий

- * Обдуйте воздушной струей и обезжирьте.
- * Подготовка совмещаемых по цвету частей кузова и/или подготовка смежных частей для плавного сведения наносимой краски на нет.
- * Прикройте необрабатываемые поверхности (после проверки и подбора цвета).
- * Установите автомобиль в окрасочную камеру (присоедините заземляющий провод в оплетке).
- * Обезжирьте.
- * Обработайте воздушной струей и протрите синтетической пылесобирающей губкой.
- * Нанесите двухкомпонентную краску (полиуретановую).
- * Полировка (стилеобразующие декоративные детали).

ПОРЯДОК НАНЕСЕНИЯ КРАСКИ

Стилеобразующие декоративные панели

94

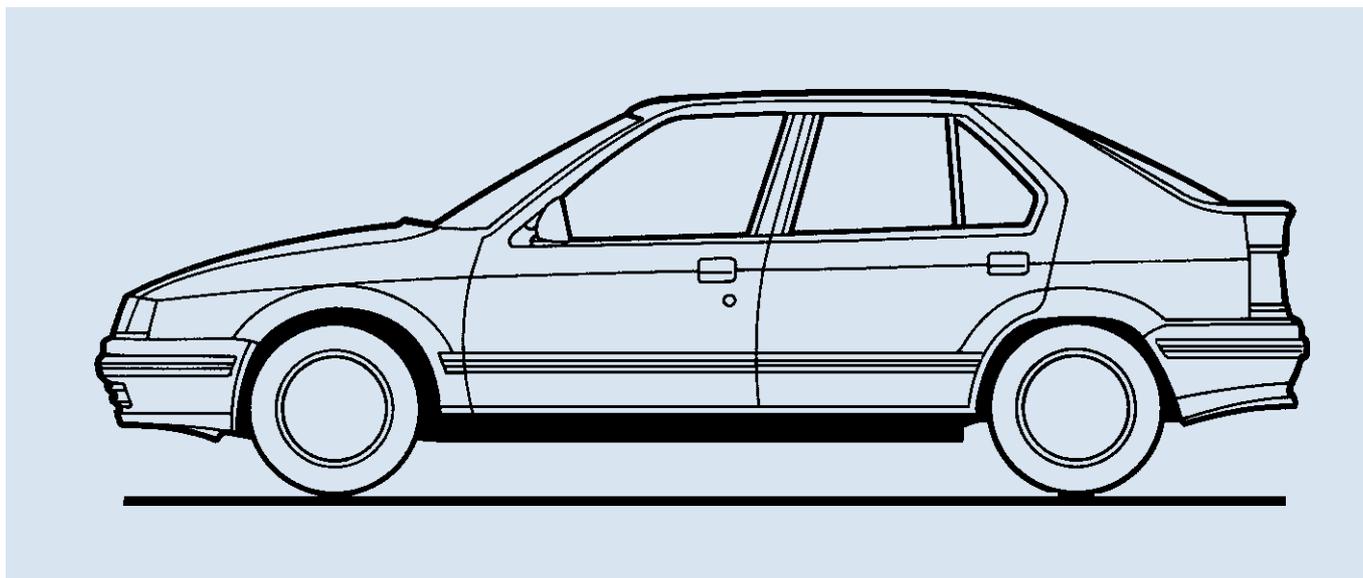
После придания загрунтованным поверхностям их первоначального состояния, просто возьмите аэрозольный баллон, содержащий краску необходимого цвета, и распылите краску на нужные поверхности обычным способом.

GRAY 642

Реферанс 77 01 406 599



- Пороги кузова.
- Передние и задние колесные арки.
- Передние и задние нижние части панелей крыльев.
- Накладка задней панели.
- Номерная табличка.



- Проем ветрового стекла.

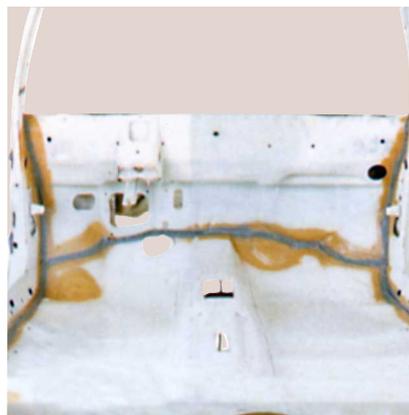


МЕТОД ПОДГОТОВКИ И ОКРАСКИ

- Обезжирьте.
- Зачистите новую деталь с помощью наждачной бумаги Р320, используя ее в сухом виде или с помощью красной шлифовальной нейлоновой губки.
- При необходимости прикройте необрабатываемые поверхности.
- Нанесите фосфатирующую грунтовку непосредственно на металл.
- Нанесите грунт-шпаклевку или грунтовку (при необходимости).
- Отшлифуйте с помощью бруска и наждачной бумаги Р150, используемой в сухом виде, а затем наждачной бумаги Р240.
- Нанесите второй слой грунтовки (однокомпонентной).
- Выполните антикоррозийную обработку (см. с. 90-6, где перечислены применяемые материалы, а также указаны методы их использования).

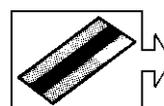
ОБРАБОТКА СПЕРЕДИ

Рельефная и/или распыленная мастика.



ОБРАБОТКА СЗАДИ

Рельефная и распыленная мастика.



и

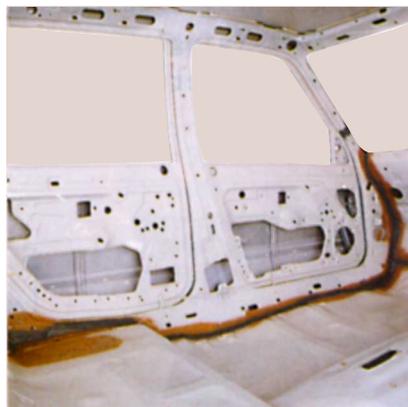


ОБРАБОТКА СБОКУ

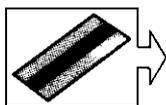
Рельефная, затем
распыленная мастика



Б (+)



Рельефная и/или
распыленная мастика



Б (+)



Двухкомпонентная окраска (полиуретановая)

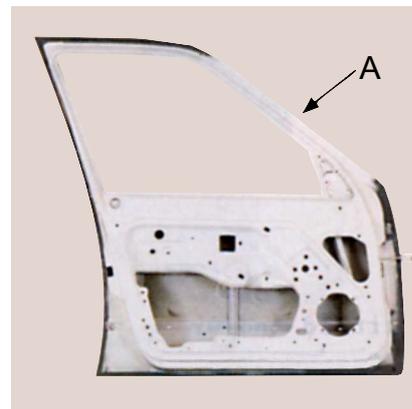
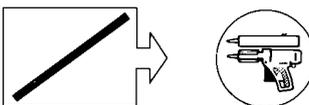
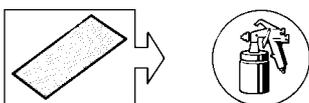
Соберите кузов

Затем завершите подготовку и окраску съемных или приварных частей кузова в соответствии с методами, описанными на с. 94-2, 94-6, 94-8.

ПОДГОТОВКА И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ОКРАСКИ

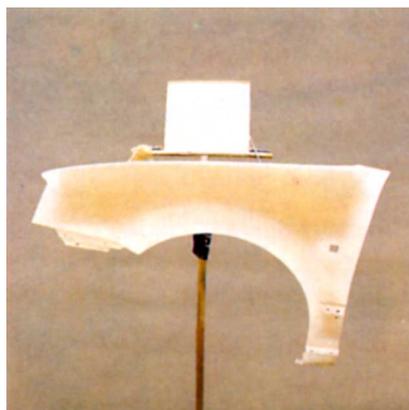
- Обезжирьте
- Зачистите с обеих сторон с помощью наждачной бумаги Р320, используя ее в сухом виде.
- Обдуйте воздушной струей и обезжирьте.
- Нанесите фосфатирующую грунтовку непосредственно на металл.
- Нанесите второй слой грунтовки (одно или двухкомпонентную) с обеих сторон.
- Выполните антикоррозионную обработку (см. с. 90-6, где перечислены используемые материалы, а также указаны методы их применения).

Валик мастики
(пример:
панель дверцы)



Передние двери: не наносите краску на грунт-шпаклевку на участке (А), который прикроется уплотнителем рамки стекла.

Окраска внутренних поверхностей и пластины-образца размером 200×200 мм.



УСТАНОВКА СНЯТЫХ ЧАСТЕЙ НА КУЗОВ АВТОМОБИЛЯ

- Зачистите второй слой грунтовки.

**ДЛЯ МАТОВЫХ КРАСОК
С ПОМОЩЬЮ НАЖДАЧНОЙ БУМАГИ Р800,
ИСПОЛЬЗУЯ ЕЕ В СУХОМ ВИДЕ**

**ДЛЯ 2х-СЛОЙНЫХ ЛАКОКРАСОЧНЫХ
ПОКРЫТИЙ С ПОМОЩЬЮ НАЖДАЧНОЙ
БУМАГИ Р1000–Р1200, ИСПОЛЬЗУЯ ЕЕ В
СЫРОМ ВИДЕ**

- Обдуйте воздушной струей, обезжирьте.
- Прикройте необрабатываемые поверхности (после проверки и подбора цвета) или подготовьте смежные панели для локальной окраски (см. с. 94-8).
- Установите автомобиль в окрасочную камеру (присоедините заземляющий провод в оплетке).
- Обезжирьте.
- Обдуйте воздушной струей и протрите синтетической пылесобирающей губкой.
- Двухкомпонентная окраска (полиуретановая),
- Полировка (стилеобразующие декоративные детали).

ПОРЯДОК НАНЕСЕНИЯ КРАСКИ

Плавное цветовое слияние красок и плавное сведение наносимой краски на нет

94

АНАЛИЗ

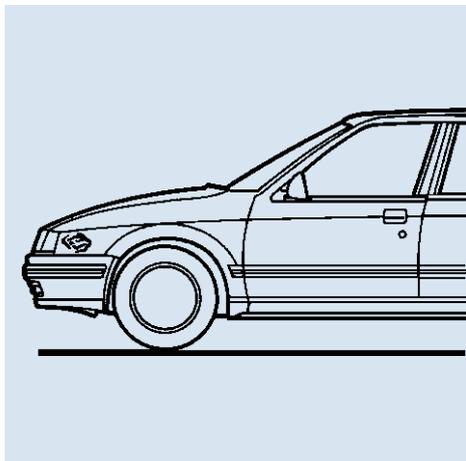
В зависимости от размера и расположения ремонтируемой детали или ее части, вам предстоит определить насколько возможно использование описанного ниже метода, в отношении данного автомобиля, принимая во внимание следующие преимущества:

- упрощение процесса подбора цвета
- устранение различий в тональности (метамеризм)
- сокращение количества пыли и грязи, а также времени окраски.

ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ

ПЛАВНОЕ ЦВЕТОВОЕ СЛИЯНИЕ КРАСОК

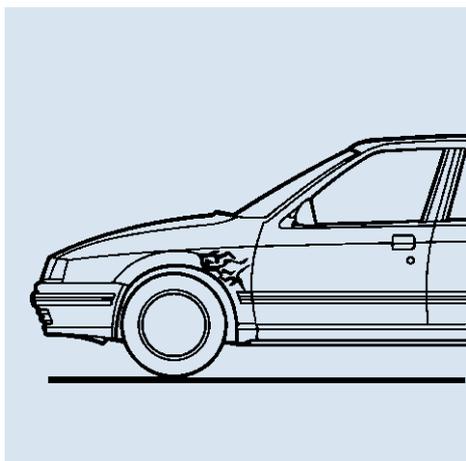
Небольшие удары и царапины



При ремонте любой части кузова, рабочий осуществляющий кузовные работы, и моляр должны свести к минимуму ремонтные работы, чтобы получить плавное цветовое слияние красок.

ПЛАВНОЕ СВЕДЕНИЕ НАНОСИМОЙ КРАСКИ НА НЕТ

Крупные повреждения и замена панелей



При необходимости устранения крупного повреждения какой-либо части кузова, смежную с ней часть необходимо подготовить для того, чтобы плавно свести наносимую краску на нет.

ДЛЯ ПЛАВНОГО ЦВЕТОВОГО СЛИЯНИЯ КРАСОК И ПЛАВНОГО СВЕДЕНИЯ НАНОСИМОЙ КРАСКИ НА НЕТ ВАЖНО СЛЕДОВАТЬ МЕТОДУ, ОПИСАННОМУ НИЖЕ.

ПОРЯДОК НАНЕСЕНИЯ КРАСКИ

Плавное цветовое слияние красок и плавное сведение наносимой краски на нет

94

ПОДГОТОВКА И МЕТОД ОКРАСКИ

- Обезжирьте.
- Зачистите края ремонтируемого участка с помощью сухой наждачной бумаги Р320.
- Обработайте воздушной струей, обезжирьте.
- Нанесите фосфатирующую грунтовку непосредственно на металл.
- Нанесите грунт-шпаклевку или грунтовку.
- Отшлифуйте с помощью бруска и бумаги Р600, используемой в сухом виде.
- Нанесите второй слой грунтовки (одно-двухкомпонентную).
- Отшлифуйте все поверхности.

МАТОВЫЕ КРАСКИ

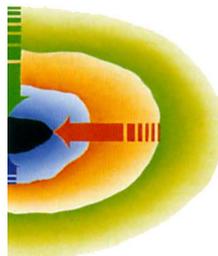
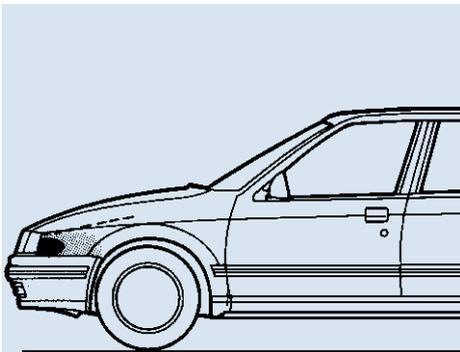
Слабоабразивная полироль

ВЫСОКОГЛЯНЦЕВЫЕ КРАСКИ

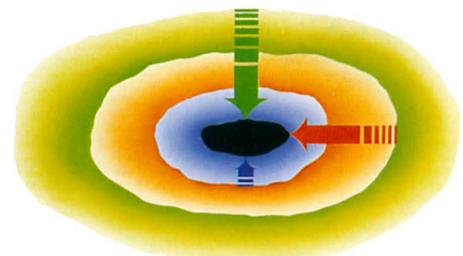
Абразивная полироль
или серая шлифовальная губка
или наждачная бумага Р1200, используемая
в сыром виде

- Зачистите второй слой грунтовки с помощью наждачной бумаги Р1200, используемой в сыром виде.
- Обработайте воздушной струей, обезжирьте.
- Прикройте необработываемые поверхности.
- Установите автомобиль в окрасочную камеру (присоедините заземляющий провод в оплетке).
- Обезжирьте.
- Обдуйте воздушной струей и протрите синтетической пылесобирающей губкой.
- Двухкомпонентная краска (полиуретановая).

ПЛАВНОЕ ЦВЕТОВОЕ СЛИЯНИЕ КРАСКИ



Участок плавного цветового слияния краски на крае панели



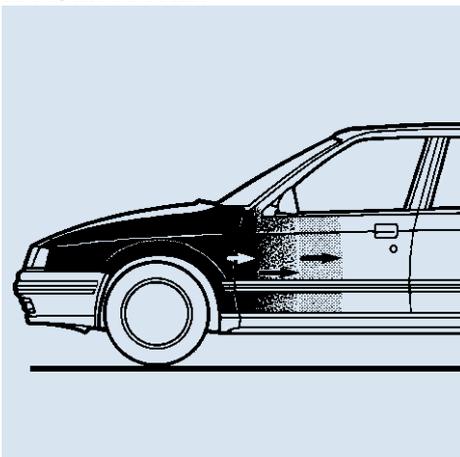
Смешанная (переходная) часть в середине панели

- - - Граница нанесения краски (не выходите за нее)

Напыл краски



ПЛАВНОЕ СВЕДЕНИЕ НАНОСИМОЙ КРАСКИ НА НЕТ



- Смешайте напыл обычной краски или краски металлик с: их растворителями или тонирующим растворителем, специально для этого предназначенным
- Просушите в течение 30 минут при температуре 60°C
- При необходимости отполируйте область плавного сведения наносимой краски на нет (через два часа после сушки) с помощью полироли на силиконовой основе.

Наружные съемные детали серого цвета	95-2
Наружные съемные детали с основным цветом кузова	95-3
Внутренние элементы кузова, подлежащие окраске	95-4

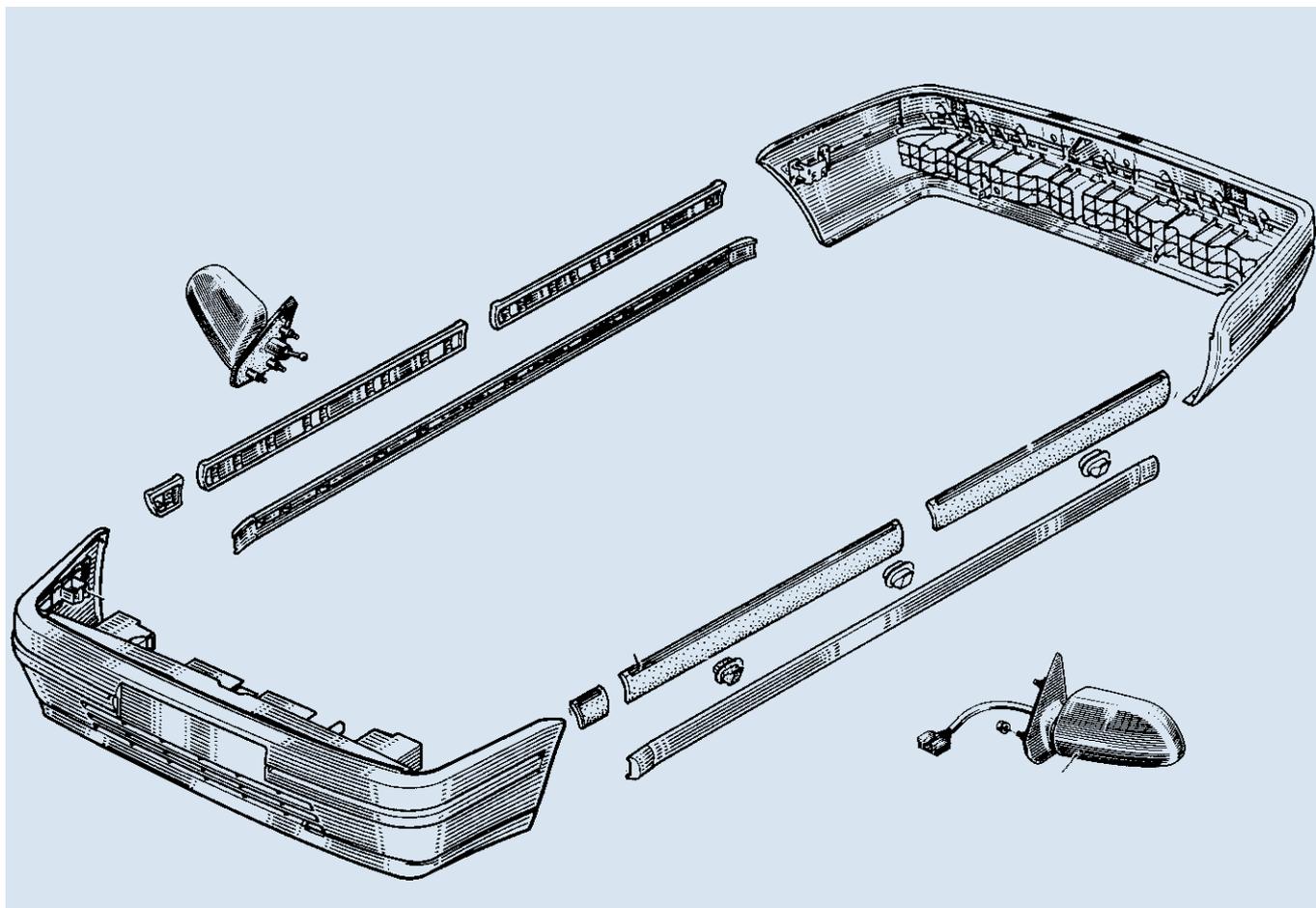
ОКРАШИВАНИЕ ПЛАСТМАССОВЫХ ДЕТАЛЕЙ

Наружные съемные детали серого цвета

95

ПОДГОТОВКА И МЕТОД ОКРАСКИ

ВОЗМОЖНОСТЬ РЕМОНТА ОТСУТСТВУЕТ



- Промойте с помощью жесткой кисти.
- Осторожно обезжирьте.
- Отполируйте с помощью серой нейлоновой губки, смоченной в обезжиривающем средстве.
- Протрите и обдуйте воздушной струей.
- Обезжирьте.
- Обдуйте воздушной струей и протрите синтетической пылесобирающей губкой.
- Окрасьте с помощью аэрозольного баллона, созданного специально для пластмассовых деталей.

GRAY 542

Номер по каталогу 77 01 417 891

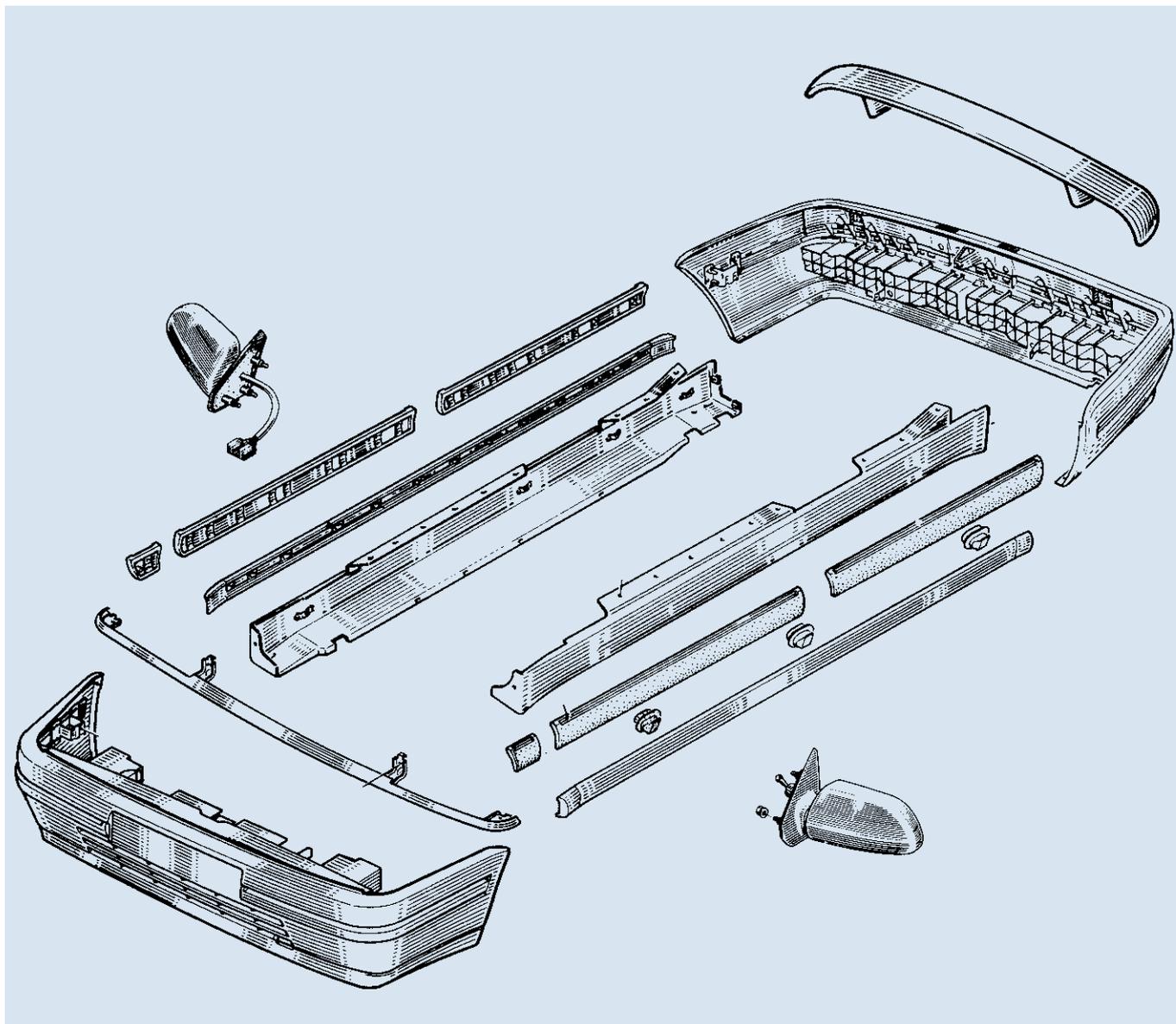


ПОДГОТОВКА И МЕТОД ОКРАСКИ

ВОЗМОЖНОСТЬ РЕМОНТА ОТСУТСТВУЕТ

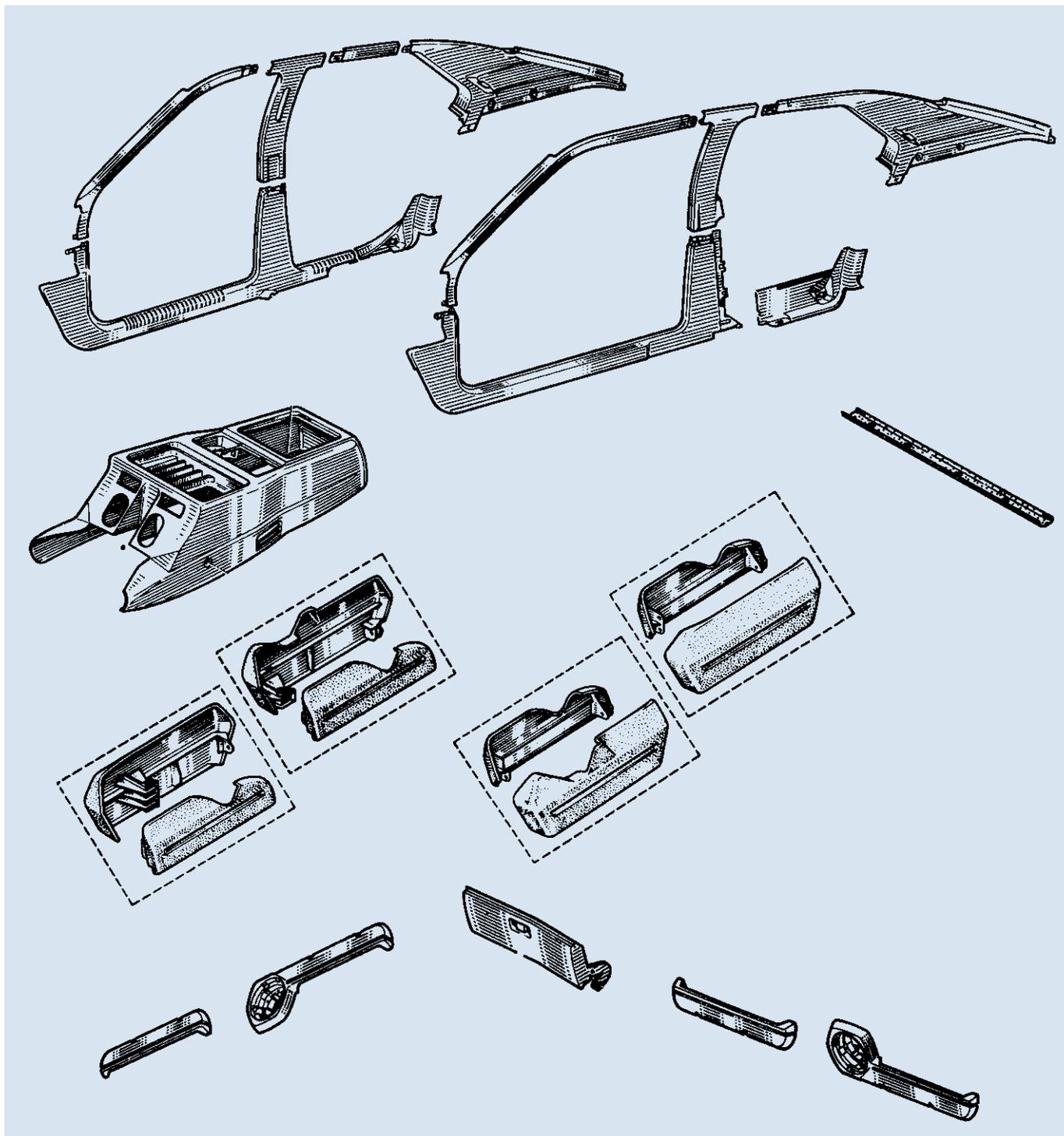
Все наружные съемные детали, которые должны окрашиваться в тот же цвет, что и кузов автомобиля, поставляются уже покрытыми грунтовкой благодаря специальной обработке. Поэтому необходимо соблюдение всех указанных ниже шагов:

- * Приготовьте краску опробуйте ее на пластине-образце 200×200 мм.
- Обезжирьте.
- Отполируйте с помощью бумаги Р320, используемой в сухом виде, или с помощью красной шлифовальной нейлоновой губки.
- Обдуйте воздушной струей.
- Обезжирьте.
- Обдуйте воздушной струей и протрите синтетической пылесобирающей губкой.
- Двухкомпонентная краска, смешанная с пластификатором.



Внутренние пластмассовые детали отделки кузова продаются окрашенными в цвета Light Ash или Dark Ash. В другие цвета детали должны окрашиваться с помощью аэрозоля, специально созданного для окраски пластмассовых деталей.

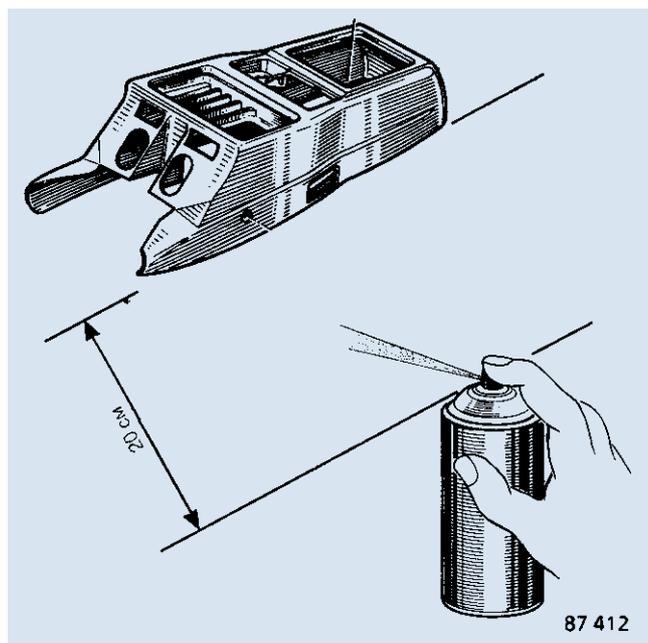
I — ПОВРЕЖДЕННЫЕ ДЕТАЛИ



II — ПОДГОТОВКА ОСНОВЫ

ОПЕРАЦИИ	НАЗНАЧЕНИЕ	ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СРЕДСТВА
Обезжиривание	Удаление жировых загрязнений	Средство для очистки поверхности Неволокнистая ткань
Черновая обработка	Улучшение адгезии	Серая нейлоновая губка
Обезжиривание	Удаление жировых загрязнений и улучшение адгезии	Средство для очистки поверхности Неволокнистая ткань
Обдув	Удаление пыли	Сжатый воздух Синтетическая пылесобирающая губка

III — ОКРАСКА



После подготовки основы возьмите специальный аэрозольный баллон для окраски пластмассовых деталей в требуемый цвет и распылите поверх краски таким же образом, каким осуществляется обычное распыление.

Не наносите слишком много краски.

Наносите краску одним или двумя тонкими слоями.

IV — СУШКА

	ВНЕШНИЙ ВИД	≈20°C	30 мин при температуре 50°C	СТОЙКОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ РАСТВОРИТЕЛЯ
Высыхание «от пыли»	Глянцевый блеск	20 минут	—	} Слабая
Практическое высыхание	Липнущая, матовая краска	1 час	1/2 часа	
Полное высыхание	Матовая, не липнущая краска	} 24 часа		} Полная

ОКРАШИВАНИЕ ПЛАСТМАССОВЫХ ДЕТАЛЕЙ

Внутренние элементы кузова, подлежащее окраске

95

V — ИДЕНТИФИКАЦИЯ

РЕГИСТР ЦВЕТА В ГАММЕ ИЗ 100 ЦВЕТОВ	НАЗВАНИЕ ЦВЕТА	КОД КРАСКИ	МОДЕЛЬНЫЙ ГОД	НОМЕР АЭРОЗОЛИ ПО КАТАЛОГУ
G 14	BROWN	1219	1989	77 01 417 885
C 11	CHINA BLUE	1220		77 01 417 886
H17	DARK SAND	1221		77 01 417 887
A 13	LIGHT ASH	1222		77 01 417 888
A 16	DARK ASH	1223		77 01 417 889
C 13	BLUE	1224		77 01 417 890

Примечание: Таблица могут распространяться на пластиковые детали других транспортных средств, при идентичности некоторых цветов.

VI — ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТА

Затраты труда

КОД	ОПИСАНИЕ	ВРЕМЯ
7 900	Окраска одной внутренней пластмассовой детали	20 мин
7 901	Окраска дополнительной внутренней пластмассовой детали	10 мин

Материал

В соответствии с номером аэрозольного баллона по каталогу.

Принципы
Особые замечания

99-2
99-3

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ЗАЩИТЫ ДЕТАЛЕЙ, НЕ ПОДЛЕЖАЩИХ ОКРАСКЕ

Соблюдение этого метода настоятельно рекомендуется для избежания различных проблем, которые могут возникнуть при удалении укрывочного материала до сушки или после нее.

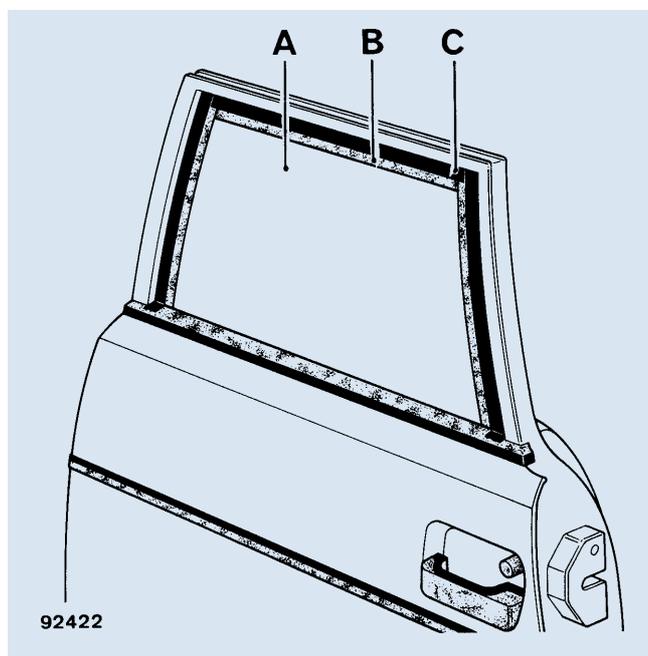
ДО СУШКИ

- Пыль, вкрапления в результате напыления высокоглянцевой краски на укрывочную бумагу;
- Ошибка в нанесении краски, бумага касается или прилипает к свежему лакокрасочному покрытию.

ПОСЛЕ СУШКИ

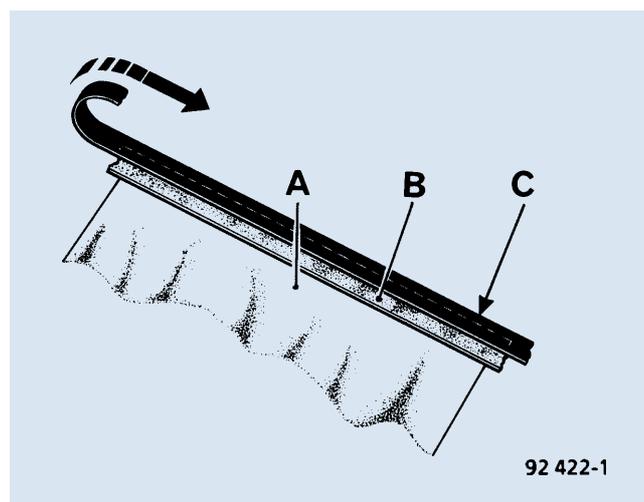
- Труднее отклеить липкую ленту.
- Следы липкой ленты, остаются на резиновых деталях.
- Отрыв краски.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ МЕТОД



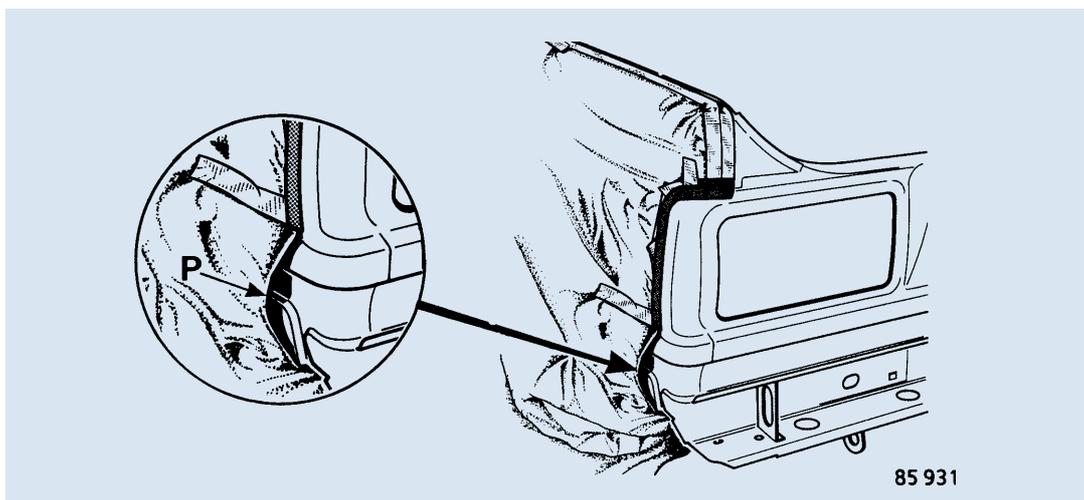
Наложите укрывочную бумагу (А) с наклеенной по краю липкой лентой (В) и прикрепите с помощью полоски липкой ленты (С).

Перед сушкой просто снимите ленту (С).



ЦВЕТОВОЕ СОВМЕЩЕНИЕ ПАНЕЛЕЙ

При замене задней панели кузова, сделайте защитную «дугу» (Р) для предотвращения напыла краски на панель крыла.

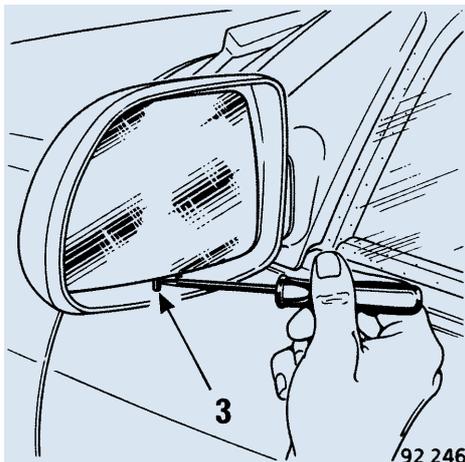


ОКРАСКА НАРУЖНОГО ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Разбирайте зеркало с помощью отвертки, как это показано на рисунке ниже:

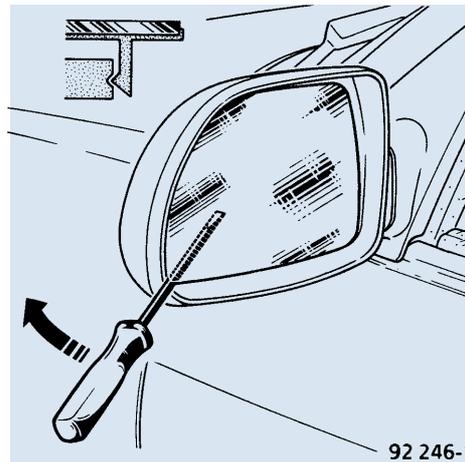
Зеркало первого типа

Нажмите на конец защелки (3).



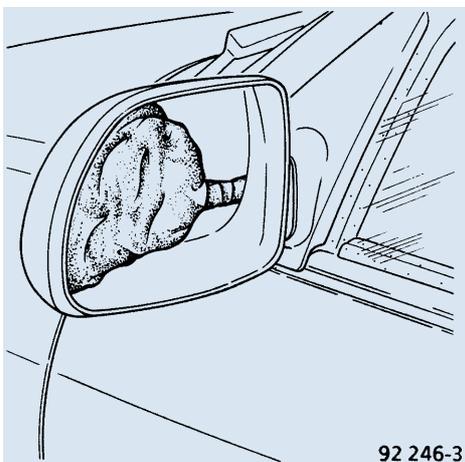
Зеркало второго типа

Используя отвертку как рычаг, выдавите зеркало опираясь на его кожух (тонкая операция).

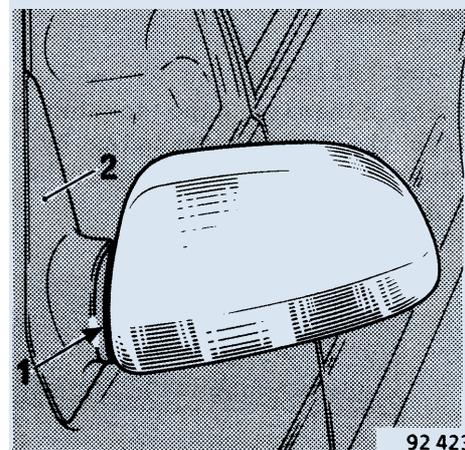


ЗАЩИТА ДЕТАЛЕЙ, НЕ ПОДЛЕЖАЩИХ ОКРАСКЕ

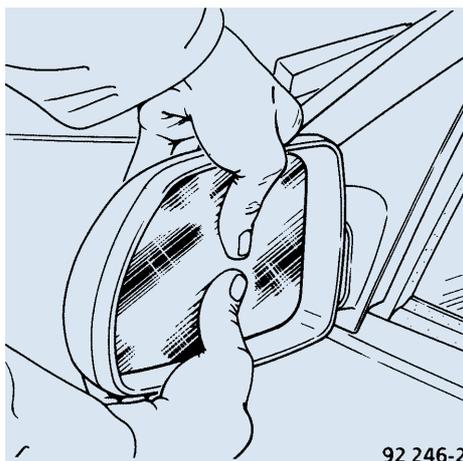
Закройте куском бумаги механизм привода зеркала и провода.



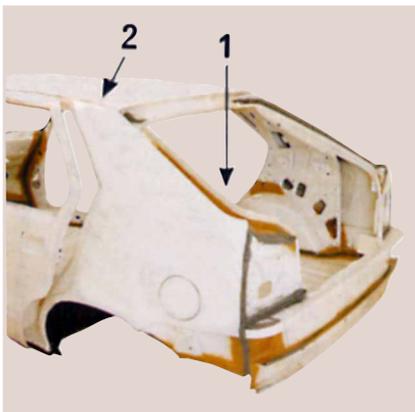
Приклейте кусок липкой ленты к уплотнительному кольцу (1) наружного зеркала заднего вида и закройте кожух (2).



Покрасьте, просушите, снимите защитное покрытие и затем соберите зеркало.



ПРОЕМ ДВЕРИ ЗАДКА



1. Перед распылением антигравийной мастики советуем прикрыть отбортовку (1), чтобы можно было заново установить на нее уплотнитель.
2. При проведении ремонта или окраски наружных панелей советуем снимать декоративную накладку (2) с крыши.

ЖИКЛЕРЫ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

До начала окраски не забудьте закрыть жиклер (1) с помощью куска липкой ленты. Жиклеры расположены под капотом.

РАМКА ОКНА

Двери и дверь задка

Наложите липкую ленту таким образом, чтобы ее край перекрывал молдинги на 1 мм, затем втяните эту часть внутрь разрыва с помощью шпателя.



Ветровое стекло

Снимите уплотнитель, затем заклейте липкой лентой образовавшееся углубление для предотвращения возможных проблем с последующей обратной установкой уплотнителя.

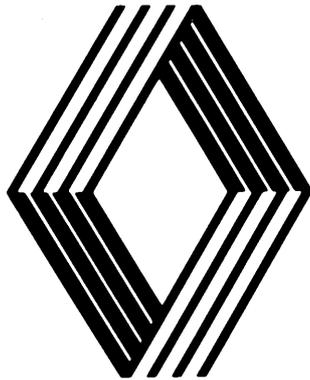


«Методы ремонта, рекомендуемые изготовителем в настоящем документе, соответствуют техническим условиям, действительным на момент составления руководства.

В случае внесения конструктивных изменений в изготовление деталей, узлов, агрегатов автомобиля данной модели, методы ремонта могут быть также соответственно изменены.»

Все авторские права принадлежат Renault.

Воспроизведение или перевод, в том числе частичные, настоящего документа, равно как и использование системы нумерации запасных частей, запрещены без предварительного письменного разрешения Renault.



RENAULT
Automobiles
Après-Vente